

<u>Data</u>	<u>Plan Nabożeństw</u>	<u>Расписание Богослужений</u>	<u>Розклад Богослужіннь</u>
29.07 Środa/ Среда/ Середа	<i>Cerkiew otwarta: od 16.00 do 18.30.</i> 18:00: <u>Paraklis do Przenajświętszej Bogurodzicy.</u>	<i>Церковь открыта: с 16:00 до 18.30.</i> 18:00: <u>Параклис Пресвятой Богородице.</u>	<i>Церква відкрита: від 16.00 до 18.30.</i> 18:00: <u>Паракліс Пресвятій Богородиці.</u>
01.08 Sobota/ Суббота/ Субота	<i>Cerkiew otwarta: od 8.00 do 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia. Świętego Serafima z Sarowa.</u> o 17:30 – <u>Wieczernia;</u> po Wieczerni - Spowiedź.	<i>Церковь открыта: с 8:00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия. Святого Серафима Саровского.</u> в 17:30 – <u>Вечерня;</u> после Вечерни - Исповедь.	<i>Церква відкрита: з 8.00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. o 9:00 - <u>Божественна Літургія. Святого Серафима Саровського.</u> o 17:30 – <u>Вечірня;</u> після Вечірньої - Сповідь.
02.08 Niedziela / Воскресенье / Неділя	<i>Cerkiew otwarta: od 7.30 do 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia.</u>	<i>Церковь открыта: с 7:30 до 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия.</u>	<i>Церква відкрита: від 7.30 до 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. o 9:00 - <u>Божественна Літургія.</u>
05.08 Środa/ Среда/ Середа	<i>Cerkiew otwarta: od 8.00 do 10.30.</i> 8:30 - 8:55: Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia. Pocajowskiej ikony Matki Bożej.</u> 18:00: <u>Paraklis do Przenajświętszej Bogurodzicy.</u>	<i>Церковь открыта: с 8:00 до 10.30.</i> 8:30 - 8:55: Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия. Почаевской иконы Божией Матери.</u> 18:00: <u>Параклис Пресвятой Богородице.</u>	<i>Церква відкрита: з 8.00 до 10.30.</i> 8:30 - 8:55: Сповідь. o 9:00 - <u>Божественна Літургія. Почаївська ікона Божої Матері.</u> 18:00: <u>Паракліс Пресвятій Богородиці.</u>
07.08 Piątek/ Пятница/ П'ятниця	<i>Cerkiew otwarta: od 8.00 do 15.00.</i> 8:30 - 8:55: Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia. Św. Anny</u>	<i>Церковь открыта: с 8:00 до 15.00.</i> 8:30 - 8:55: Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия. Святой Анны</u>	<i>Церква відкрита: з 8.00 до 15.00.</i> 8:30 - 8:55: Сповідь. o 9:00 - <u>Божественна Літургія. Святої Анни.</u>

08.08 Sobota/ Суббота/ Субота	<i>Cerkiew otwarta: od 8.00 do 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia.</u> o 17:30 – <u>Wieczernia;</u> po Wieczerni - Spowiedź.	<i>Церковь открыта: с 8:00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия.</u> в 17:30 – <u>Вечерня;</u> после Вечерни - Исповедь.	<i>Церква відкрита: з 8.00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. o 9:00 - <u>Божественна Літургія.</u> o 17:30 – <u>Вечірня;</u> після Вечірньої - Сповідь.
09.08 Niedziela / Воскресенье / Неділя	<i>Cerkiew otwarta: od 7.30 do 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia.</u>	<i>Церковь открыта: с 7:30 до 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия.</u>	<i>Церква відкрита: від 7.30 до 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. o 9:00 - <u>Божественна Літургія.</u>
12.08 Środa/ Среда/ Середа	<i>Cerkiew otwarta: od 16.00 do 18.30.</i> 18:00: <u>Paraklis do Przenajświętszej Bogurodzicy.</u>	<i>Церковь открыта: с 16:00 до 18.30.</i> 18:00: <u>Параклис Пресвятой Богородице.</u>	<i>Церква відкрита: від 16.00 до 18.30.</i> 18:00: <u>Паракліс Пресвятій Богородиці.</u>
14.08 Piątek/ Пятница/ П'ятниця	<i>Cerkiew otwarta: od 8.00 do 16.00.</i> 8:30 - 8:55: Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia. Św. Braci Machabeuszy.</u>	<i>Церковь открыта: с 8:00 до 16.00.</i> 8:30 - 8:55: Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия. Святых братьев Маккавеев.</u>	<i>Церква відкрита: з 8.00 до 16.00.</i> 8:30 - 8:55: Сповідь. o 9:00 - <u>Божественна Літургія. Святих братів Маккавеїв</u>
15.08 Sobota/ Суббота/ Субота	<i>Cerkiew otwarta: od 8.00 do 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia.</u> o 17:30 – <u>Wieczernia;</u> po Wieczerni - Spowiedź.	<i>Церковь открыта: с 8:00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия.</u> в 17:30 – <u>Вечерня;</u> после Вечерни - Исповедь.	<i>Церква відкрита: з 8.00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. o 9:00 - <u>Божественна Літургія.</u> o 17:30 – <u>Вечірня;</u> після Вечірньої - Сповідь.
16.08 Niedziela / Воскресенье / Неділя	<i>Cerkiew otwarta: od 7.30 do 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia.</u>	<i>Церковь открыта: с 7:30 до 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия.</u>	<i>Церква відкрита: від 7.30 до 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. o 9:00 - <u>Божественна Літургія.</u>

18.08 Wtorek/ Вторник/ Вівторок	<i>Cerkiew otwarta: od 17.00 do 18.30.</i> o 17:30 – <u>Wieczernia;</u> po Wieczerni - Spowiedź.	<i>Церковь открыта: с 17:00 до 18.30.</i> в 17:30 – <u>Вечерня;</u> после Вечерни - Исповедь.	<i>Церква відкрита: з 17.00 до 18.30.</i> o 17:30 – <u>Вечірня;</u> після Вечірньої - Сповідь.
19.08 Środa/ Среда/ Середа	<i>Cerkiew otwarta: od 8.00 do 10.30 oraz od 16.00 do 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia. Święto Przemienienia Pańskiego.</u> 18:00: <u>Paraklis do Przenajświętszej Bogurodzicy.</u>	<i>Церковь открыта: с 8:00 до 18.30 и с 16:00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия. Праздник Преображения Господня.</u> 18:00: <u>Параклис Пресвятой Богородице.</u>	<i>Церква відкрита: з 8.00 до 10.30 і від 16.00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. o 9:00 - <u>Божественна Літургія. Свято Преображення Господнього.</u> 18:00: <u>Паракліс Пресвятій Богородиці.</u>
22.08 Sobota/ Суббота/ Субота	<i>Cerkiew otwarta: od 8.00 do 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia.</u> o 17:30 – <u>Wieczernia;</u> po Wieczerni - Spowiedź.	<i>Церковь открыта: с 8:00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия.</u> в 17:30 – <u>Вечерня;</u> после Вечерни - Исповедь.	<i>Церква відкрита: з 8.00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. o 9:00 - <u>Божественна Літургія.</u> o 17:30 – <u>Вечірня;</u> після Вечірньої - Сповідь.
23.08 Niedziela / Воскресенье / Неділя	<i>Cerkiew otwarta: od 7.30 do 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia.</u>	<i>Церковь открыта: с 7:30 до 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия.</u>	<i>Церква відкрита: від 7.30 до 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. o 9:00 - <u>Божественна Літургія.</u>
26.08 Środa/ Среда/ Середа	<i>Cerkiew otwarta: od 16.00 do 18.30.</i> 18:00: <u>Paraklis do Przenajświętszej Bogurodzicy.</u>	<i>Церковь открыта: с 16:00 до 18.30.</i> 18:00: <u>Параклис Пресвятой Богородице.</u>	<i>Церква відкрита: від 16.00 до 18.30.</i> 18:00: <u>Паракліс Пресвятій Богородиці.</u>
27.08 Czwartek/ Четверг/ Четвер	<i>Cerkiew otwarta: od 17.00 do 18.30.</i> o 17:30 – <u>Wieczernia;</u> po Wieczerni - Spowiedź.	<i>Церковь открыта: с 17:00 до 18.30.</i> в 17:30 – <u>Вечерня;</u> после Вечерни - Исповедь.	<i>Церква відкрита: з 17.00 до 18.30.</i> o 17:30 – <u>Вечірня;</u> після Вечірньої - Сповідь.

28.08 Piątek/ Пятница/ П'ятниця	<i>Cerkiew otwarta: od 7.30 do 14.00.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia. Święto Zaśnięcia Bogurodzicy.</u>	<i>Церковь открыта: с 7:30 до 14.00.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия. Праздник Успения Пресвятой Богородицы.</u>	<i>Церква відкрита: від 7.30 до 14.00.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. о 9:00 - <u>Божественна Літургія. Свято Успіння Пресвятої Богородиці.</u>
29.08 Sobota/ Суббота/ Субота	<i>Cerkiew otwarta: od 8.00 do 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia.</u> o 17:30 – <u>Wieczernia;</u> po Wieczerni - Spowiedź.	<i>Церковь открыта: с 8:00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия.</u> в 17:30 – <u>Вечерня;</u> после Вечерни - Исповедь.	<i>Церква відкрита: з 8.00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. о 9:00 - <u>Божественна Літургія.</u> о 17:30 – <u>Вечірня;</u> після Вечірньої - Сповідь.
30.08 Niedziela / Воскресенье / Неділя	<i>Cerkiew otwarta: od 7.30 do 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia.</u>	<i>Церковь открыта: с 7:30 до 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия.</u>	<i>Церква відкрита: від 7.30 до 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. о 9:00 - <u>Божественна Літургія.</u>
3.09 Środa/ Среда/ Середа	<i>Cerkiew otwarta: od 16.00 do 18.30.</i> 18:00: <u>Paraklis do Przenajświętszej Bogurodzicy.</u>	<i>Церковь открыта: с 16:00 до 18.30.</i> 18:00: <u>Параклис Пресвятой Богородице.</u>	<i>Церква відкрита: від 16.00 до 18.30.</i> 18:00: <u>Паракліс Пресвятій Богородиці.</u>
5.09 Sobota/ Суббота/ Субота	<i>Cerkiew otwarta: od 8.00 do 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia.</u> o 17:30 – <u>Wieczernia;</u> po Wieczerni - Spowiedź.	<i>Церковь открыта: с 8:00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия.</u> в 17:30 – <u>Вечерня;</u> после Вечерни - Исповедь.	<i>Церква відкрита: з 8.00 до 18.30.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. о 9:00 - <u>Божественна Літургія.</u> о 17:30 – <u>Вечірня;</u> після Вечірньої - Сповідь.
6.09 Niedziela / Воскресенье / Неділя	<i>Cerkiew otwarta: od 7.30 do 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Godziny kanoniczne i Spowiedź. o 9:00 - <u>Boska Liturgia, potem molebien na początek Roku Szkolnego.</u>	<i>Церковь открыта: с 7:30 до 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Часы и Исповедь. в 9:00 - <u>Божественная Литургия, затем молебниен в начале учебного года.</u>	<i>Церква відкрита: від 7.30 до 18.00.</i> 8:30 - 8:55: Часи і Сповідь. о 9:00 - <u>Божественна Літургія, потім молебень на початку навчального року.</u>

